



我們 All of Us



17.5 x 7.5 x 12.5 CM

【貴賓優惠典藏】

2010年元月1日至3月31日，心賞卡貴賓優惠
典藏價NT\$17,120，原價NT\$20,160。

非心賞卡貴賓可同享心賞卡季度主題作品原價典藏機會。

「我們」，2010年4月1日起，恢復原價。

我們

黑的白的，
大的小的，
晴天雨天，
這個世界是一起的；
因為，我們。

All of Us

Black and white,
Big and small,
Sunny days and rainy days,
This world is one
Because of us.



全球的服務 永遠的琉璃工房
Worldwide Service Forever LILIGONGFANG
www.lili.com e-mail: tw@liligo.com 電話專線 (886) 033-035

TMSK

透明思考

22 | Mar 2010

《長生殿》

傳唱千年的絕美愛戀
首度全本五十折完整登「台」

捕捉世人目光的琉璃藝術家 楊惠姍

張毅、楊惠姍為上海世博會台灣館代言

劉國松 獨創現代水墨畫



大師與小鳥

當代著名戲曲大師
郭漢城



前輩郭漢城，學識淵博，大師也。

一天，他家窗外飛來一隻受傷的小鳥，啄叩窗玻璃求救。老人家開窗將其迎入，全家老少立即付諸對小鳥的「搶救」和「安居」行動。第二天清晨，老人啟籠探望小鳥，不料，小鳥死了！他一聲長歎，釀成一首五言古風《烏殤》，詩雲：「日中市囂靜，敲窗聞啄剝。起視見一鳥，開關延其入。傷脛瘦骨裸，毛羽凝汗血。多因頑童暴，見人猶覘觫。到此不速客，舉家齊忙碌。為其洗傷痛，為其覓粟顆。呼孫到市上，為其買籠屋。清水既已飲，黍粒亦已啄。顧脫嫌籠小，斂翅難騰撲。是夜大風寒，數醒夢斷續。晨起逕往視，已在籠中歿。遽爾驚此變，黯然沮顏色。一夜成永別，是誰主離合？若說無緣分，何以入我室？若說有緣分，無乃太倏忽。未曾養傷好，放汝歸林澤。未曾聽鳴叫，一舒我心鬱。但願夢飛遠，翅影帶寒日。但願扶搖上，長唳穿雲窟。須臾孫兒來，欲葬於屋側。亦將我心詞，聊以代刻石。勞生亦有涯，未必情隨沒。送行何須淚，為君歌大覺。」詩人從小鳥之死念及生靈的枯榮，萬類的存亡，體悟到某種情緣的永恆。老人為小鳥的悼歌，使我們領略了詩人大愛的胸懷。

前輩郭漢城以胸中之大愛，傾注畢生心血，為中國戲曲文庫奠基。他與張庚前輩合作主編了《中國戲曲通史》、《中國戲曲通論》、《中國大百科全書·戲曲卷》、《中國戲曲志》，以及逾百萬字的《郭漢城文集》。他愛戲，一生從事戲曲工作；他愛詩詞，日積月累新出版《淡漬詩詞鈔》。他在90歲時寫下一首《白日苦短行》，開頭兩句便是「偶入紅塵裏，詩戲結為盟」。他是當代著名戲曲理論家、戲曲劇作家、戲曲史學家和詩人。

前輩郭漢城獻身中國戲曲的研究，同時，他的建樹又被學者們研究。《往事並不如煙》一書的作者章詒和女士這樣評價：「他不像某些學者，一部書就代表了他的全部；他不像某些教授，學生就表明他的成果；他也不像某些藝術行政領導幹部，政績就代表他的業績。在學術問題上，他的高屋建瓴和真知灼見令人欽佩。」紀念湯顯祖誕辰365周年的學術研討會，與會者對於湯顯祖所著「臨川四夢」中《邯鄲夢》和《南柯夢》的評價，出現完全相反的意見，會場氣氛十分緊張，大家等待著前輩郭漢城的發言。會期的最後一天，他沒有拿講稿，一連講了兩個多小時。他說：研究湯顯祖的「臨川四夢」，首先要做的是把它放到整個晚明時代中去；湯顯祖「情」的觀念，在明末是一種社會思潮，並與明末資本主義萌芽相適應；明末在中國哲學史上是一個思考的時代，以哲學思考指導戲劇創作的，湯顯祖當屬第一人，因此，「臨川四夢」是以一個哲學脈搏貫穿全身的整體。《牡丹亭》和《紫釵記》反映「善情」戰勝「惡情」，做的是正面文章；而《邯鄲夢》著重批判「惡情」，《南柯夢》寫的是「善情」被「惡情」所擊敗，做的是反面文章；「臨川四夢」正反相合，構成整體。他的觀點，在二十餘年後的今天，依然有指導意義。可以說，他——郭漢城在戲劇界是比較獨特的人。他有學問，有書為證，但同時又印證於他對戲劇實踐極其貼切的理論指導之中；他從事教學，帶出了專科生、本科生、進修生、碩士生，但同時又以交友、通信、談心、座談的方式，提高了許多劇作家和他們的作品，指點了許多演員和他們的藝術。

1994年中國戲劇家協會組織代表團赴台灣訪問，前輩郭漢城是副團長之一，我有幸名列訪問團之中。耳聞目睹前輩學識淵博，平易近人，提攜後進，不餘遺力。2002年，我將全本崑劇《長生殿》演出整理劇本初稿送到他家，那時還是五本的結構（後壓縮為四本），好厚的本子！我非常高興我重新從事戲劇工作，拍著我的肩膀說：我自告奮勇給你當顧問。正值酷暑時節，他揮汗讀劇本，出席討論會。按常規審閱劇本是要付看本費的，他將夾在劇本中的信封擲還，我第一次看到他不高興的神情。他說：我老了，看不了許多戲啦，我要養精蓄銳，等著看全本《長生殿》，希望在有生之年能有一睹為快的幸運。他在指點劇本調整時反覆提醒：請全劇組注意，崑劇演出一定要體現整體的古典美，又要面貌出新。這指點成為我們日後創作過程中的準繩。2007年全本《長生殿》終於排演完成，他到上海看戲，參加研討會，寫文章；在北京演出時接著看戲，參加研討會，寫文章；他從心底感到興奮，他的評論文章洋溢著詩情，絕無90高齡的老態。

江蘇省崑曲劇院石小梅自稱有一位老觀眾，那就是郭漢城先生。一年冬天劇院到北京演出《桃花扇》，在一片叫好聲中，演員心中反而沒底了，她特別希望老觀眾來給自己量一量「尺寸」，照一照「鏡子」。但是，前輩因頻頻看戲過度勞累，心臟病犯了，不能前往劇場看戲。一種不可名狀的失落感湧上石小梅心頭。但是，當謝幕時，郭漢城先生竟被攙扶著步上舞臺，來到她的面前，說：你演得很好，就這樣演下去，要自信……這情景令石小梅驚呆了，她噙著眼淚，握著前輩冰涼的手，穿著戲服，送前輩慢慢離去。此情此景，她終身難忘。離京前，前輩又賦詩兩首相贈，其一云：石城寒月照疏梅，帶得江聲潮勢來。一曲南朝惆悵事，桃花扇底動人哀。

主編

唐斯復

LIULIJIANGFANG
琉璃工房

鋼鐵的意志 溫柔的心
鐵血與柔 心口難言
Tender Heart Defiant is Will of Steel
Admired with Character, Repetition of Soft Heart



石破天驚的

愛情

An Earth Shattering Love

系列新品 真情典藏

3.1—4.30

真情無限專屬獻禮

- 凡典藏「石破天驚的愛情」項墜 I
即享優惠典藏價NT\$4,980(原價NT\$5,660)
- 凡典藏「石破天驚的愛情」項墜 II
即享優惠典藏價NT\$5,745(原價NT\$6,530)

愛戀恆久專屬獻禮

- 憑上海崑劇團《長生殿》套票憑證，
典藏「鳳羽吉光」銀戒即享9折優惠NT\$6,480
(原價NT\$7,200)

學校不能教的事

常常面對一些事，完全不知道應該怎麼面對，煩惱之際，突然想起學校是不是應該教這些事的面對之道？因為有些事，如果沒有合適的答案，對於沒有生命經驗的人，是生死攸關的。

1968年，台灣有一位中學女生在郊外結束了自己的生命，成了當時非常轟動的社會新聞，女學生的很多日記、文章，在報紙披露，她的文筆成熟，探索一些問題，完全不像是13歲小女孩。尤其是她閱讀的書籍，從胡適到尼采，紅樓夢到海明威，顯然是個對於生命有嚴肅想法的孩子。她為什麼走到那個黑暗的孤獨世界？當時，有各式各樣的說法，但是，嚴格說不太重要，因為都解決不了問題。

1994年，兩位台灣知名女中的學生，一起在海邊旅館輕生，在她們的遺書裡，留下很受爭議的話：「使我們覺得困難的，不是一般人所想的挫折或壓力，而是在社會生存的本質就不適合我們。」

什麼樣社會適合「我們」？或者說，有沒有適合「我們」生存的社會？或者說，「社會」的本質是為了適合「我們」而存在？

我們每個人，大概一輩子都在心底，有著類似的問題。但是，答案在哪裡？

那位在郊外輕生的女學生的閱讀書單，其實是在我的年代裡，大部分青少年的主流閱讀書籍，這些書籍帶來的「生命探討」，通常已經不是一般學校教育所能涵蓋，當然也給不了答案。譬如：愛情。

就我自己的經驗，十幾歲的年紀，身邊幾個自以為成熟的朋友的「戀愛」，都轟轟烈烈要離家出走的地步。聰明一點的，不會跟「社會」正面衝突，但是，「戀愛」已經到有數次墮胎經驗的程度，學校老師或者父母能引導，或者願意引導，十幾歲的中學生探討「愛」和「性」嗎？

我自己一路走過生活，常常覺得生活表面簡單平靜，但是其中複雜險惡。

比較受用的心得是：先要同意以上的認知，也就是尊重生命的複雜性，因為知道這個「複雜」，所以應該謹慎謙虛以對。謙虛，才願意學習悲憫。

在我的年代，學校忙著教大家考試，因為太窮了，先有一碗飯再說，因此，學校是學習考試的地方，實在無暇探討其他問題。然而，今天我們是不是已經正視這個問題？

張毅

再續前「源」

曾經有個故事，訴說客籍先民渡海來台、胼手胝足拓墾新天地，建立台灣第一口油井的奮鬥歷史；這個故事在1980年拍成了電影，令人感動的劇情使其榮獲了亞太影展和金馬獎的肯定。

今年，客家電視台將重新拍攝成20集的連續劇，將於4月首播。前人的堅毅精神，將如沙漠中的一池清泉，引導每天庸碌繁忙的我們，學會知足，懂得感恩。

張毅在創立琉璃工房之前，做過電影雜誌的編輯，寫影評用幾十個筆名發表，在台灣還在所謂「戡亂總動員時期」的時代，因為寫了太多不利於「主旋律」電影的影評，差點要送調查局去調查。

他做電影編劇，替別人寫電影劇本。因為陳耀圻老師導演的《源》，他寫了20萬字的小說，然後把它編成電影，因為這個開始，他在台灣開始小有知名度，後來正式進入到電影，成為一個新銳導演。張毅將小說改編成劇本，由陳耀圻導演，以6千萬元鉅資拍攝成電影，成為中影公司第一百部作品。電影在1980年上映後得到各界熱烈反應，並陸續獲得第26屆亞洲影展最佳編劇獎，第17屆金馬獎最佳女主角、1980年度十大佳片獎項。

如今，30年後，張毅應客家電視台的邀約，於2009年11月無償授權《源》原著，客家電視台並委請名製作人劉瑋慈製作，曾執導《碧海情天》、《京城四少》、《新龍門客棧》等劇的金鐘名導賴水清擔任導演，重新拍攝成20集的連續劇。由張善為、徐麗雯、溫昇豪等人主演。張毅期待這次重拍的電視劇版本故事和角色，可以說得比電影版本更詳盡。《源》劇預計4月27日起播出。



《源》小說原著，客家電視台獲得張毅先生無償授權
(右：客家電視台台長徐青雲、左：張毅)



第一版的《源》小說封面

當時「源」劇演出的石雋、周丹薇、劉引商等演員齊聚一堂共同見證。



捕捉世人目光的藝術家 楊惠嫻

談藝術家的多重面向與品牌價值

安德魯·布魯頓訪談節錄
中英文整理／Sha 鄧蓮龔

如果任何人想施展抱負，就一定要成為關注的焦點。——安德魯·布魯頓



王爾德（1854-1900）
英國唯美主義作家、詩人、戲劇家。
著作：《道林·格雷的畫像》、
《溫德米爾太太的扇子》等。

作家王爾德說：「世界上只有一件比被人談論更糟糕的事，那就是沒人談論。」所以我想「被人議論」，並不一定總是美好的、愉快的經驗，但是現在我們卻不能沒有它。



人們都說，任何一種逆境都是有益的。所以即使刊出的新聞、報導，並非什麼好事，大家還是會因此知道你。我認為從各種文化中引發出來的注意力真的很短暫，因此要保有被大眾關注，是很重要的。藉著採取一些行動，獲取注意，也是可能的。但是如果楊惠嫻或任何人想施展抱負，就一定要成為關注的焦點。

我認為藝術家不是帶著胸有成竹的概念去工作或是帶著這種傾向去創作的。創作的過程並非如此。創作的過程是發現的集結。所以，如果你已經有了一些概念，知道自己要做出什麼樣的東西，那麼你最後做出來的可能常常就是所謂工藝品與藝術作品之別。



安德魯·布魯頓 (Andrew Brewerton)
曾任英國達庭頓霍爾基金藝術學院校長、高等教育資助委員會 (HEFCE)、普利茅斯大學訪問教授、上海大學美術學院名譽教授。於玻璃水晶製造和設計領域工作達十年，曾發表40篇針對當代玻璃的評論文章及散文。其所撰寫的玻璃藝術家評論文章（包括Antoine Leperlier, Ann Wolff, Keith Cummings, He Yunchang and Kevin Gordon等玻璃藝術大師），已被翻譯成8種語言（包括中文）。近日參訪琉璃工房及中國當代琉璃藝術家楊惠嫻女士，並著手搜集第一手資料、圖像、訪談等。為撰著及出版楊惠嫻女士專書啟動各項籌畫工作。

創作有如一次到叢林中的冒險，去尋找迷失的寶藏，它從未被人談起過，從未被人看見過，從未被人聽說過，也從未被人展示過。持續發表作品，讓我們感覺不斷更新，我們稱之為藝術。藝術它是驚喜，令人眼睛一亮，使你更瞭解世界，更瞭解人為何之所以為人。

藝術是有改造能力的，改變了你的生活。藝術對於我，正是這樣。

我讀一首詩，我認為它言人所未曾言，讓我第一次有了一些新的體悟，讓我好像發現了新大陸一樣。我認為藝術家是在這種感受驅使下創作的。

楊惠嫻之所以這麼做，是因為那樣可以讓大家的注意力回到琉璃工房，這個地方。而且注意到琉璃工房這個地方不只是一個工廠、生產的地方而已，它有別的意義，琉璃工房它代表一個價值系統，一種生活方式。

王爾德還說過另一名言，「庸俗者知道所有事物的價格，但不知道任何事物的價值。」當整個價值的議題居於主導時，單是對價格敏感是不夠的。人們只會為他們認可有價值的東西支付好價錢。價值也愈來愈個人化，變成了非常個人的事。

高達55%的美國資深市場行銷人員對於企業**品牌價值**缺乏定量性瞭解，極可能會錯失**提升品牌**、擴大企業規模的良機。企業為客戶創造**品牌價值**，與客戶建立穩固的關係，是為了獲得客戶的價值回饋。

——全美廣告主協會(ANA)調查報告

「商界從不以關心生活品質著稱，或是質疑現狀及任何深刻議題。商界關心的底線只是盈虧，其他事情都可放在第二順位，或根本不考慮。生意人認為，我們必須為藝術受苦。他們**對藝術家的許多認知都源於根深蒂固的社會文化認知，但這些概念卻是大錯特錯。**

如果藝術家在商界發揮的乏善可陳，那並不是他們做不到，而主要是因為他們對商業沒有興趣。他們寧願做藝術創作。**當一位藝術家決心把注意力轉到商業營運，結果將會令人驚歎。藝術家首先並且絕大多數是極具創造性的人，創意在任何領域都能突破極限。創意，改變一切。」**

—— Cay Lang，作家、教師、攝影家

買一雙鞋不只是買鞋，消費者其實是在投資他自己的身份、他的認同。

人不要用孤立的立場來看待事物。人們不是這樣看待事物的。他們會從前後關係來看，從全貌來看。他們知道全貌比所有部分加起來還要多。所以你要從真正的廣角來認識楊惠姍。楊惠姍代表的是什麼？如果你看看她這一週來的活動，她比它們加起來多得多。她同時在做五件事情，那楊惠姍就是那五件事情嗎？當然不是，她是一位藝術家。藝術家這個角色涵蓋了所有這五件事情，但她又不只是如此。

因為不論我們做什麼，我們從來不是在孤立狀態下工作的，總是和其他人有所連結。所以你的工作可能是做這些事情，但你實際做的，會比你的職務說明多得多。這是角色和合約的不同。所以楊惠姍不僅擔負起一個創作者的角色，而這個創作者的角色所覆蓋的是一個非常寬廣遼闊的範圍。

長期建立的**企業品牌**，慣例在成熟市場中花費最少，常常低於銷售額的1%。當美學、時尚、流行越來越多地影響消費群的購買決定時，高消費層服裝、香水、娛樂產品於**企業品牌**上的投資已經上達銷售額的10%—15%。

——全美廣告主協會(ANA)調查報告

運用大眾媒體宣傳**樹立品牌**的時代已經過去了，現在需要的是如何導引消費者主動讓**企業品牌**融入自己的生活中。在**企業品牌**的固有價值上建立情感價值，讓企業更穩固、更持久、更有利可圖。

——全美廣告主協會(ANA)調查報告

許多最知名、最**成功的品牌**都是由頂級價位堆砌而成的。市場行銷人員花費上百萬美元維護這些**企業品牌**，確保產品品質的形象與實值一致。也就是說，**選擇一個品牌不僅僅是看價格，而是看它的品牌價值。**

——全美廣告主協會(ANA)調查報告

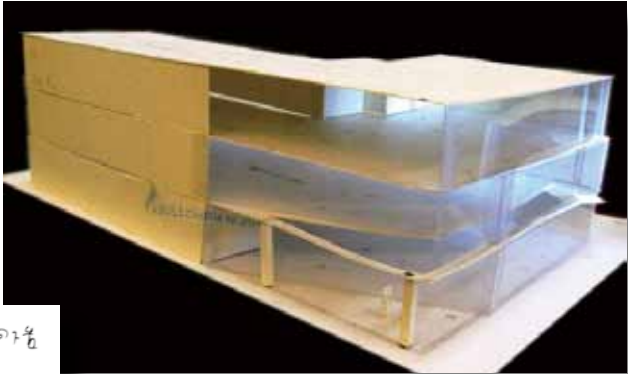
楊惠姍堅持不斷地創作佛像題材的琉璃作品，並相繼在台灣佛光山和西安法門寺舉辦藝術作品展。



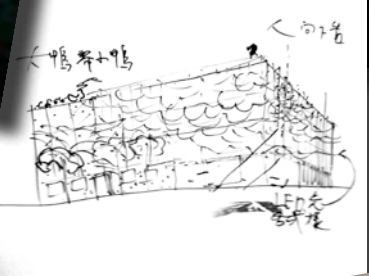
楊惠姍為上海世博會台灣館設計「天燈」造型的接待人員服裝。



籌建中的第二代琉璃藝術博物館，計畫於今年底開幕。



第一代琉璃中國博物館（2006～2008）



因為對於美的追求與堅持的精神，楊惠姍應邀約擔任國際品牌SHARP台灣地區形象代言人。



楊惠姍為金馬獎代言人舒淇設計並打造了一款琉璃金馬獎座。



至真至美的追求

楊惠姍代言夏普液晶電視形象廣告

文／丁嘉慧

楊惠姍是個追求完美的人。——廣告導演Allen說



藝術家楊惠姍 VS.日本國寶吉永小百合

SHARP AQUOS夏普於2010年2月11日在台灣發表全系列液晶電視。籌備台灣代言廣告時，SHARP公司為了誰能夠與日本區代言人吉永小百合相提並論，成為台灣區代言人一事，感到頭痛，因為吉永小百合是日本國寶級的表演藝術工作者。台灣區誰才能與之相提並論？什麼樣的人選才能符合SHARP AQUOS一直不斷研發創新與自我超越的品牌形象深度？

2009年10月，SHARP一貫縝密的工作態度，先精挑細選，羅列出台灣100位傑出的藝術與表演工作者。經過反覆不斷地討論與檢視，最後，一致認定：在表演藝術界曾經演出123部電影，數度獲得金馬影后與亞太影后等獎項，而後轉身投入琉璃藝術發展，在短短20餘年內，又闖出國際琉璃藝術一片天，打造華人第一品牌琉璃工房的楊惠姍。她的美學造詣與深度，以及專注、全心努力的精神，讓在場參與選角的每一個人都感到佩服。SHARP認為，楊惠姍，就是他們心目中「追求至真至美」的化身。

誠意與創意

當SHARP公司發出邀請時，藝術家楊惠姍希望瞭解SHARP AQUOS是怎樣的牌，理念與訴求為何？是否與她一直以來的創作信念相吻合？因為，藝術家楊惠姍認為，只有品牌理念相契合，才願意以訴說「同一理念」為目標，接受形象廣告的代言邀約。



日本國寶級演員吉永小百合於「北之零年」的演出劇照，DVD由曼迪傳播發行。
©2005 YEAR ONE IN THE NORTH Film Partners

SHARP數十年來堅持研發，一直位居於全世界LCD液晶顯示器的領先地位。為了提升視覺體驗的美感與真實感，SHARP不斷地尋求技術創新突破。「真」與「美」，是他們努力的目標。這一點，與藝術家楊惠姍一路走來對於藝術創作的堅持，不謀而合。更有意思的是，當我們前往SHARP瞭解品牌內涵與精神時，發現牆上懸掛著日本總公司的經營理念：「誠意與創意」。琉璃工房在24年前，楊惠姍與張毅創辦之初，也提出同樣的企業理念——誠意。

「誠意」是做人處事之道，盡事以真心，而「充滿誠意與創意的工作，將帶給人們衷心的滿足及歡喜，進而對社會有所貢獻」，說的也就是琉璃工房一直強調的「永遠不斷地創作有益人心的作品」。無意間發現的巧合，也促成了雙方以誠意合作的基礎。

一千餘度高溫拍攝大挑戰

這一段30秒的廣告，說的是藝術家楊惠姍創作的精神。

從楊惠姍雕塑創作時的專注神情，到她那雙總是充滿創意想像與天真俏皮的眼睛。導演將鏡頭從台灣的攝影棚，移至楊惠姍位於上海的大型琉璃藝術工作室。拍攝現場，攝氏一千餘度燒灼火紅的玻璃液流淌，楊惠姍揮汗如雨地在極高溫的環境下進行創作。玻璃只要稍一遇冷，馬上碎裂，「創意」不得不與「時間」、「溫度」賽跑。時間與溫度，是楊惠姍20多年來所面對的課題。現在，也成了導演畫面捕捉的關鍵影響因素。因為攝影機如果太靠近，怕損害了機器；太遠，又抓不住藝術家創作的專注神韻。曾榮獲金馬最佳導演獎——琉璃工房執行長張毅，由於之前常常面對琉璃創作的拍攝，也親臨現場，提供必要的幫助與建議。

澄明之悟：追求至真至美的最佳代言

琉璃工房出借楊惠姍創作的藝術品「澄明之悟」（The Proof of Awareness）供拍攝。這件作品重達128公斤，全球限量16件。於美國紐約Leo Kaplan Modern藝廊展出時，造成轟動，三天內旋即獲美國玻璃藝術界最權威的康寧博物館（Coming Museum of Glass, USA）專家鑒定蒐藏。再兩天，藝術與設計博物館（Museum of Arts & Design, New York, USA）亦指定永久典藏。



吉永小百合
1945年生於東京都，1960年開始在日本電影界掀起了一股旋風。1962年以電影《有化鐵爐的街》的演出，獲日本國內最具權威性的電影獎項之一的藍絲帶賞最佳女主角獎。之後，1985年《天國的車站》、1989年《華之亂》、2001年《長崎漫步曲》和2006年《北之零年》，共計4次獲日本電影金像獎最佳女主角獎。1985年以《阿繁》及《天國車站》榮獲日本學院最佳女主角獎，迄今從影51年，拍攝過上百部電影，2009年日本《文藝春秋》季刊邀請作者和讀者投票選出了日本最美麗和最魅力的十個女演員排行中，吉永小百合位居第一，現在仍然活躍於影壇，是日本國寶級的表演藝術工作者。



攝影團隊為了多角度捕捉「澄明之悟」藝術品的美，特別打造承重250公斤的台座，並實驗兩天置放重物。拍攝當天，琉璃工房也為此派出七名專業工作人員，從中午12點至凌晨2點，一直守在藝術品旁邊，提供攝影師必要的協助。

短短30秒廣告成形的過程相當辛苦。從劇本構思、分鏡腳本反覆討論，到楊惠姍親自熬夜設計服裝造型。SHARP公司甚至不計成本，移師上海取景，要求高度的製作水準。每一步，都為了呈現至真至美的視覺效果。廣告製作團隊的主管Andy在連日跟拍後說：「楊惠姍的藝術創作，真的是一場無止盡的付出。這樣千錘百鍊的專注與堅持，是『至真至美的追求』之精神。」香港籍導演Allen更在慶賀順利完工的晚宴上，公開讚賞道：「楊惠姍是個追求完美的人。」



2010 順心如意 新一年

A Ruyi Heart
A Granted New Year

一只如意

如你心意；

中國吉祥的寓意符號

滿載人世間的美好；

引領著你朝著你的目標前進。

一只如意

是希望與寄託；

是我們相信世界

如此單純美好

是我們明白

它永遠有益人心。

2010庚寅新年伊始，

祝願；

吉祥在心

如意在手

心想事成。

新品上市 邀您鑑賞



繁華似錦如意

Beautiful Floral Profusion of Ruyi

一只美滿
如意放在心裡
四季繁花似錦；
宜春
宜夏
宜秋
宜冬。

Simply wonderful,
With Ruyi in the heart,
Four seasons bring a beautiful floral profusion.
This is spring,
This is summer,
This is autumn,
This is winter.

《長生殿》

傳唱千年的絕美愛戀

首度全本五十折完整登「台」

唐明皇和楊貴妃在長生殿中，賞花飲酒，對天盟誓，願生生世世永為夫妻。劇中兩人定情的翠綠色菊花杯，由藝術家楊惠嫻設計，亦曾在張藝謀電影《滿城盡帶黃金甲》劇中使用。



藝術家楊惠嫻、張毅受邀參加崑劇《長生殿》記者會，圖中為新象文教基金會董事長樊曼儂女士。



全本五十折演出豪舉

與《牡丹亭》、《桃花扇》並列明清三大傳奇的《長生殿》，由上海崑劇團製作全本演出，3月底將於國家戲劇院登場，接連四天讓觀眾見證唐明皇與楊貴妃的千古不渝的愛情絕唱。劇作家洪昇創作的《長生殿》，描寫在安史之亂與唐朝由盛轉衰的時代背景下，唐明皇和楊貴妃生死不渝的動人愛情，是明清傳奇的巔峰之作。然而洪昇過世後，全本崑劇《長生殿》便於舞台絕跡；三百多年後，上海崑劇團經過五年籌備，於2007年首演完整版本，寫下歷史性的一刻。全本《長生殿》原班製作人馬超過百人，將於3月31日起在國家戲劇院演出，同時也是《長生殿》首次以完整篇幅搬上台灣舞台。

國家級演員挑大樑

本次演出將五十折戲分為〈釵盒定情〉、〈霓裳羽衣〉、〈馬嵬驚變〉、〈月宮重圓〉四本，每場各演出一本，全劇歷時逾十小時，呈現被聯合國教科文組織列為「人類非物質文化遺產」的崑曲藝術，其細膩優雅的曲詞及清麗悠遠的唱腔。本次演出的《長生殿》除邀請著名戲曲史論家郭漢城、戲劇評論家劉厚生、文學家白先勇與余秋雨等人擔任顧問，演出陣容更是集結當代最份量的崑曲藝術家，被譽為「活唐明皇」的上海崑劇團團長蔡正仁，楊貴妃則由中國北方崑劇院台柱魏春榮及二度「梅花獎」得主張靜嫻飾演，「崑曲第一老生」計鎮華則飾演梨園名家李龜年。除多位中國國家一級演員挑大樑演出外，中生代張軍、黎安、沈昶麗、余彬亦在各本中擔任主角。至於唱腔編曲則力求不變，維持原有的曲牌、主腔、笛式與結音，重現《長生殿》在清朝盛世時的演出原貌。

華麗雍容的極致呈現

《長生殿》演出的舞臺、燈光與服裝等設計精美絕倫，重現輝煌的大唐盛世；劇中演出「霓裳羽衣舞」一幕，藝術家楊惠嫻應邀設計製作巨型琉璃翠盤與貴妃佩帶的金釵、鳳鐲等飾品。楊惠嫻說，這個琉璃翠盤長60公分、寬120公分、重200公斤，光是製作的過程中就修改了四、五次，因為演員要在翠盤上跳舞旋轉，而翠盤也會隨著升降，不但要小心電線的線路問題，同時於翠盤表面要加上特殊材料以止滑，使演員能於盤面翩翩起舞，不用擔心會滑倒。

在「定情」、「小宴」兩折中，唐明皇和楊貴妃飲酒定情的翠綠色菊花杯，亦出自藝術家楊惠嫻之手，曾在張藝謀電影《滿城盡帶黃金甲》全劇中貫穿使用，《長生殿》則是翠綠菊花杯首次在中國傳統戲曲中亮相。因著對文化的熱愛，楊惠嫻由劇中貴妃所佩帶的飾品，以「觀念佩飾」品牌嶄新的工藝美學，與細膩的設計思維，延伸出——貴妃系列作品，以原石及鳳凰二個元素為設計靈感，重新詮釋這段盛唐輝煌的愛戀，展現了古今鍾情男女的心心相惜。

跨越生死的愛戀

《長生殿》製作人之一唐斯復表示，《長生殿》描繪的唐明皇與楊貴妃的愛情故事，流傳千年至今家喻戶曉，而《長生殿》同時又是明清時期的經典代表，「《長生殿》有濃厚的歷史感，作者筆下人物在地下、人間、天上自由行走，人、鬼、仙傾情交談，因為真愛，生死無界，以想像力彰顯了故事的戲劇性，很能吸引觀眾。」唐斯復說。

2004年青春版《牡丹亭》在台灣首演，開創了現代崑曲演出的新典範，名列三大傳奇的另一部巨作《長生殿》，此次於台灣首度以全本完整演出，則更寫下崑劇在台灣另一個重要的里程碑。

觀念佩飾「石破天驚的愛情」系列

2010年，琉璃藝術家楊惠嫻為上海崑劇團演出的全本崑劇《長生殿》設計劇中道具——貴妃佩帶的金釵、鳳鐲，並以觀念佩飾詮釋這段動人的愛情，並同步推出「石破天驚的愛情」——貴妃系列作品。分別有銀飾、包金及純金材質，款式有項鍊、耳環、手鐲、髮簪、胸針等不同樣式，藉由琉璃展現石頭圓潤而自然的質感，表現出生命中純真的情愛，搭配閃電造型般的銀飾，傳達愛情在初發生的那一刻，像一道閃電劃過而驚天動地，戀人間的深刻情懷。



《霓裳羽衣》中，楊貴妃躍上藝術家楊惠嫻親手打造的巨型琉璃翠盤，翩翩起舞，明皇擊鼓助興，再造盛唐宮廷的華美場景。



小空間放眼大世界

丹麥埃貝爾拓夫特玻璃博物館

文 / Teresa 翻譯 / 孫曉明

2009年11月，
一朵碩大的琉璃牡丹花「春之舞」和花蕊中舞動的精靈，
從上海遠渡重洋，
落戶丹麥埃貝爾拓夫特（Glasmuseet Ebeltoft）博物館。
隨著精靈的行程，把我們的目光引向遙遠的北歐海邊。



埃貝爾拓夫特玻璃博物館（Glasmuseet Ebeltoft）成立於1985年，它位於丹麥第二大城市奧爾胡斯（Åarhus）郊外，隔海遙望首都哥本哈根，埃貝爾拓夫特鎮是北歐最大的玻璃製造城市之一。小鎮歷史悠久，以漁業為主，從14世紀開始成為一個商業區，街道由石板鋪成，兩旁排列著歐洲傳統建築。沿著街道行走，會產生一種時光倒流100年的感覺。

埃貝爾拓夫特博物館由小鎮居民、丹麥玻璃藝術家芬恩·林格德（Finn Lynggaard）夫婦創辦。開始並沒有獲得政府的財政支持，是以私人自主經營的方式維持，由當代國際作坊玻璃收藏基金會管理，致力於提高對世界當代玻璃藝術的認知和欣賞。博物館除了展出當地的玻璃製品以外，還有來自世界各地的前衛藝術品，平均每年接待大約5萬名遊客。

2006年，博物館在原海關大樓舊址基礎上進行擴建，增建了一座氣勢宏大的新館，在博物館20周年紀念日之際隆重開幕，丹麥女王瑪格麗特二世也成為了博物館的贊助人，這對於博物館來說是無比崇高的榮譽。

新館由屢獲殊榮的丹麥設計事務所3XNielsen設計，占地970平方米，包括了全新的現代博物館設施：展館、餐廳、接待處、商店、庫房和封閉的花園，穿過花園則是一個嶄新的玻璃吹製作坊。這樣的設置給了公眾一個全面的視覺享受，從花園裡的露天展館到海邊的玻璃餐廳，遊客可以集中精神欣賞變幻無窮的玻璃藝術，也可以氣定神閒地享受一望無際的海灣美景。新館藝術性地與舊館銜接，舊館保留了原有的展覽區域和商店，另外還新開闢了圖書館，收藏有大量關於當

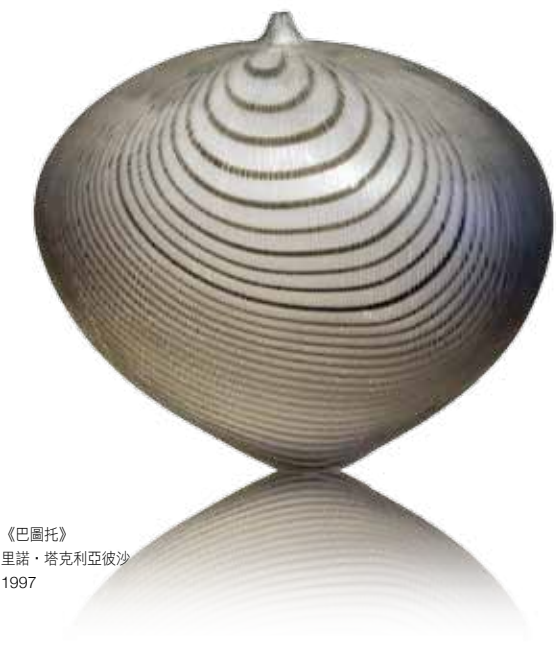
代玻璃的書籍。

埃貝爾拓夫特博物館的收藏方式與眾不同：首先，能否加入該館的收藏之列，取決於博物館的邀請，邀請的依據是參與者是玻璃藝術的職業從業人員，以及有一定影響力的人。之後，藝術家將他們的作品通過捐贈或者租借方式送到博物館，館藏作品不由博物館來挑選，而是藝術家自己來決定，這是埃貝爾拓夫特博物館與傳統博物館的區別之處，也是世界上僅有的此類博物館之一。至此，收藏的過程還沒有結束，因為博物館歡迎藝術家們替換或者補充他們的藏品，這意味著博物館可以繼續展示玻璃藝術的最新潮流和作品。埃貝爾拓夫特博物館目前有藏品1500件，包括來自41個國家的600名藝術家的作品。

每年，博物館會策劃不同的主題，展出永久藏品。除了永久收藏之外，該館每年還會組織4~6次個展和聯展。在過去，博物館的展覽活動主要集中在世界知名的玻璃藝術家。但是在最近的幾年，博物館也開始關注到一些創作前衛的年輕人，他們的作品往往反映著實驗性的前景。

芬恩·林格德（Finn Lynggaard）埃貝爾拓夫特玻璃博物館館長

芬恩·林格德1951年在哥本哈根皇家藝術學院以畫家的身份開始藝術生涯。幾年後他決定研究陶瓷，之後他的興趣又轉到了玻璃上。1960年代，他的陶瓷作品在丹麥國內外獲得廣泛的認可，在很多博物館都能看到他的作品。他也被全世界很多大學邀請做客座教授。在往來於各所學校之間時，他開始接觸了玻璃，然後就迷上了玻璃製作，在不久之後的1971年，他建立了一個玻璃工作室，在丹麥介紹玻璃藝術。1985年，他在工作室所在的埃貝爾拓夫特鎮創辦了玻璃博物館。



《巴圖托》
里諾·塔克利亞彼沙
1997



《緬因王子—新英格蘭之王》
馬爾庫·薩羅

《空間II》
李賓斯基夫婦
1992



埃貝爾拓夫特博物館
歷年展覽作品集錦



「春之舞」的收藏故事

國際玻璃學術權威評論人安德魯·布魯頓（Andrew Brewerton）促成了埃貝爾拓夫特博物館對楊惠珊作品的典藏。藝術家楊惠珊的琉璃創作具有獨特的東方意韻，使安德魯·布魯頓為之震撼。她將玻璃的語言特質結合人生閱歷，讓玻璃藝術詮釋了一種東方的生命哲思。「春之舞」是楊惠珊2006年創作的大型透明琉璃花「澄明之悟」系列作品之一。在作品花蕊中舞動的精靈，使參觀者浮想聯翩。



博物館的玻璃工作室人氣很旺，雖然工作室是經營性的，但還是吸引了很多世界各地的遊客。為了讓遊客零距離體驗玻璃製作工藝，工作室全年開放，是公眾瞭解玻璃藝術的絕佳平台。工作室也會經常短期租借給丹麥國內外的技師和學生，用來試驗和提高技藝。



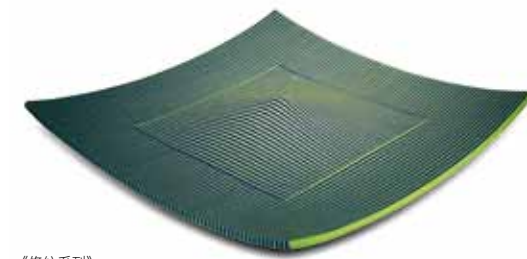
埃貝爾拓夫特博物館
歷年展覽作品集錦



《靜靜的池塘》
小田橋昌代
2006

埃貝爾拓夫特博物館有一個國際化班底的顧問委員會，由11名玻璃藝術家和1名博物館館長組成，其中不乏戴爾·奇胡利（Dale Chihuly）和里諾·塔克利亞彼沙（Lino Tagliapietra）等世界級大師。委員會主要的宗旨是向博物館建議和推薦藝術家，並永久收藏他們的作品。委員會成員同時也是宣傳博物館的大使。

雖然埃貝爾拓夫特玻璃博物館在歐洲丹麥的一個小鎮上，但它的藝術高度卻著眼於全球；雖然埃貝爾拓夫特是個古老的小鎮，但他始終關心著世界藝術的最新潮流。



《條紋系列》
克勞蒂亞·柏雷拉
1997

春暖花開季，把酒乘興時

暖陽和煦，花蕾報春，神清氣爽的季节當以豁達愜意的情緒來呼應。

隨著心境，邀上三五知己，放下功名利祿，忘卻紛繁庸擾。

尋一個自在去處，彼此把酒暢談，淺吟唱和；

不介意押韻，無關乎海量，讓酒香滿溢，願笑聲滿室。

開春第一季，LIULI 🍊 LIVING 應景奉上「樂吟詩」——東方酒器系列。

吟詩；
可以淺，可以深。

吟詩

Poetry in Song

喝酒；

可以淡，可以醺。

當詩成為生活裡的一種修為，

醺是一種境界，

李白、杜甫、陶淵明

誰都可以是我的朋友；

花開都會醉。

You could recite the poem

Whisperingly or strongly.

You could be tipsy or intoxicated

After drinking the wine.

When life is cultivated through poetry,

Intoxication becomes a state of being,

Poets Li Bai, Du Fu and Tao Yuan Ming

Each of whom is my friend,

Even blooming a flower makes me intoxicated.



微醺太白

Li Bai's Intoxication

微微醺
人生得意一杯酒
舉杯相邀
描摹太白氣質
待誰人唱和。

Slightly intoxicated
On life's glass of wine.
Raise your glass in an invitation,
Recall the image of poet Li Bai,
And let us enjoy together in song and wine.

** Li Bai, a well-known poet in Tang Dynasty.
He was fond of drinking wine very much and his character was
very free and easy. After drinking wine a lot, he could make
many beautiful poems with his intoxicant feeling*

月湖牡丹

Moon Lake Peony

曠達風雅
煙波微渺望不盡
平湖上的月光長照；
醉眼看花
是笑臥牡丹
還是牡丹笑我？

With a profound broadminded refinement,
Gentle plumes of smoke billow expansively as
The moon's reflection draws long across the still lake;
Gazing at blooming buds through intoxicated eyes,
Is it that I'm laughing at the peonies
Or are the peonies laughing at me?

堅持的人依然站著

內容提供／a-hha工作室 撰文／鄭晨曦、編輯室

「即使在虛擬的世界裏，都應該創作『有血有肉』的姿態；呈現感人的氣氛。」這是導演張毅對a-hha數位團隊由衷的期待。

深信的堅持

現在每年大家都可以在電影院等地方看到很多3D動畫大片，並對這些大片讚不絕口，因為動畫裡可以實現拍電影時很多無法實現的內容。不要以為動畫可以實現很多天馬行空的事情就覺得動畫片好做，其實，瞭解動畫製作的人都知道，動畫片的製作遠遠難於拍攝電影。

對於睽違電影圈22年的張毅、楊惠姍，進軍數位動畫就像當年投身琉璃創作那樣，似乎成了他們又一次義無反顧的決心。2004年，耗時三年投資超過三千萬台幣的無对白線上Flash《黑屁股》一經播出，即引發兩岸網友的密切關注。隨後該片一路敲響英國愛丁堡電影展、台灣雙年展的大門，在各地引起無數迴響。正如身為該片編劇兼導演的張毅所言：「這是一部少數的極端的人文氣質的影片，通過人類與狗的故事，傳達一種只有我們深信的價值。」

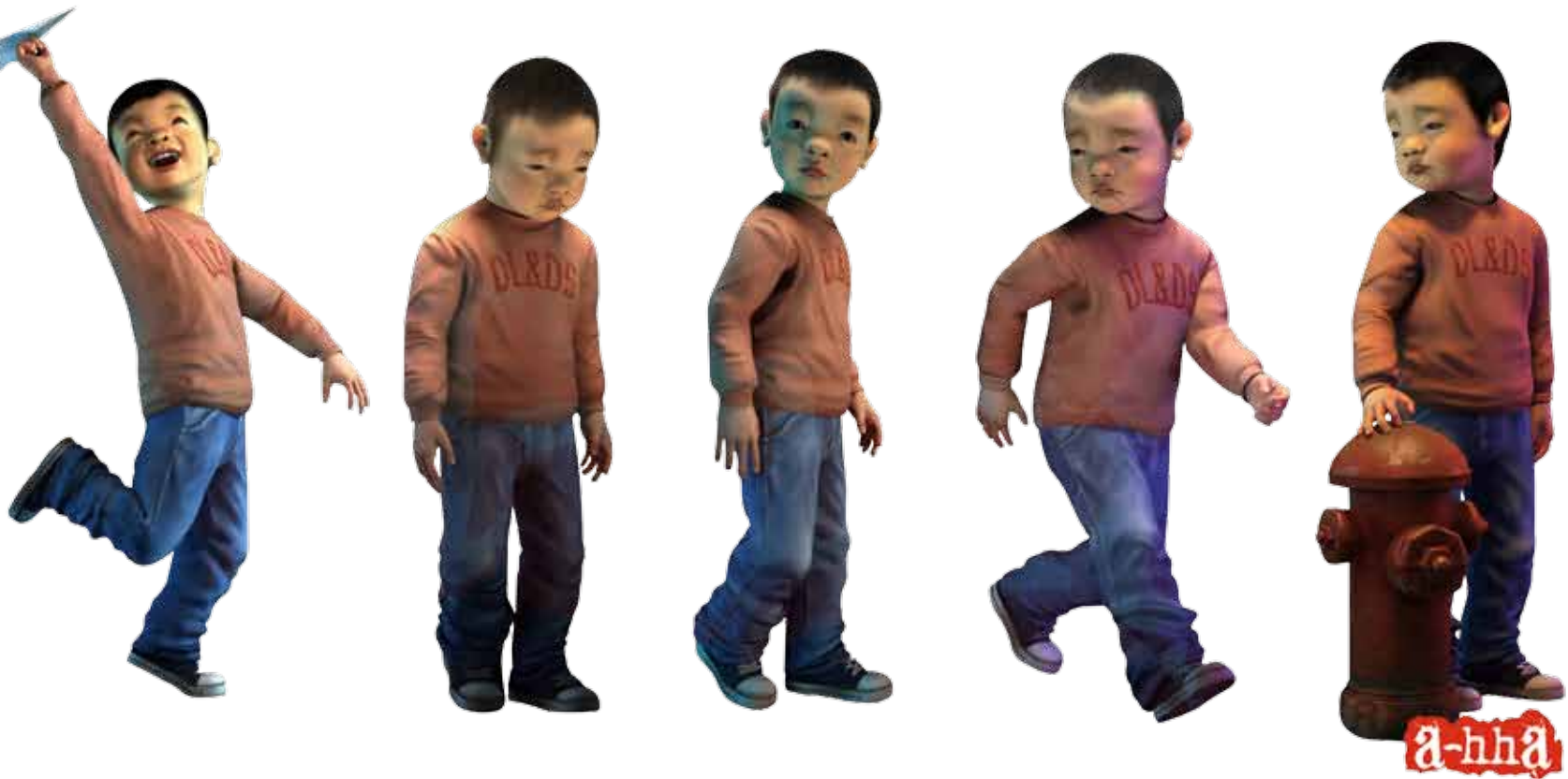
一部短片的奮鬥

動畫片裡的每一個場景，不論大小、材質，都是由不同的點組合起來的，而如何將這些點連接起來，建成一個個活生生的形象，卻要花費大量的時間和人力。如果要修改一個細節，則大有牽一髮而動全身之勢，也正是因為製作要求的精細，才會出現很多唯美的畫面。2006年，《黑屁股》正式向三度空間邁進，這個從Flash到3D的夢想意味著將面對更大的人力、時間及資金的投入。三年來，如果用成本的觀念去計算，平均每一秒的投資幾乎超過4萬5千台幣。

a-hha技術總監張昱說，製作動畫，不是投機，而是要腳踏實地，以專注的態度，以耐得住寂寞的心，以執著恆久的鑽研精神，兢兢業業，充滿熱情地來製作動畫。這樣的人，很少。有技術的人很多，但是能生產動畫的人卻很少，對動畫充滿熱情和鑽研精神的人更少。

在a-hha工作室卻有很多挑戰寂寞的人。比如說，從事動畫場景、人物3D模型製作的伙伴楊余維和調試動畫的李傳軍，就專業技術而言，他們在自己的領域裡都是無可挑剔的，但是在這個技術產業裡，他們的薪水卻未必是這個行業裡最高的，但是卻願意在這個團隊裡。小楊講，在當下的3D產業裡，能碰到一個願意做3D動畫的領導者，真的是自己的幸運。小李說，動畫源於細節，只有細節才能更準確地表達細膩的情感。做好細節又是一件很辛苦的事情，但是真的很想看到由我們自己做出來的高品質的動畫。

TMSK Journal no.22 March 2010



一部長篇動畫，按業界的標準，一個百人的精英團隊，至少也要3年左右，甚至更多的時間。為了爭分奪秒，a-hha工作室的20位伙伴幾乎是全體自動地免費加班，只有一個目標，做好一部完整的動畫，哪怕是只有16分鐘的短片。因為有了這樣的目標，大家才會有這樣的熱情。

黎明前的黑暗

在動畫這條路上，有很多人倒下了，堅持的人依然站立。儘管國內的動畫很多，但是稱得上是高品質的卻少，因此a-hha工作室要製作高品質的動畫。也正是我們的高品質，讓我們有曲高和寡之感，學校和市場上的培訓班遠遠達不到我們製作的要求，所以a-hha工作室同時也在製作中培養動畫人才，在摸索中提高專業技能，在磨合中形成團隊默契。日前，團隊也與位於昆山張浦的N維空間文創產業園簽立合作協議，租下園區中總面積達6600平方米的獨棟廠房，並將參照PIXAR在Emeryville的經驗，打造一個嶄新的動漫基地。

此外，正在計畫中的動畫長片還有三部之多，其中最引人注目的就是著名導演楊德昌的未完作品《追風》。這個故事講述了一位身懷絕技少年的傳奇故事，由張毅親自出任導演。而作為因當年出面發行楊德昌電影《一一》，在法國取得不俗票房的法國製片商，也摩拳擦掌準備與a-hha數位團隊一起合作，完成這部東方動畫界裏的大片。

儘管路很辛苦、很艱難，也遇到了很多道難關，猶如行走在黎明前的黑暗道路上，但是我們還在堅持，相信會有曙光出現。

劉國松

獨創現代水墨畫

文／張怡文



劉國松 子夜的太陽 1969 紙本彩墨拼貼 78×134公分
（取材自藝術家出版社蕭瓊瑞 著「台灣近現代藝術11家」劉國松卷）

走進現代水墨畫家劉國松的家，只在牆上看到他掛著一幅「太空」系列的畫，見不到其他名家的收藏，他說自己對藝術收藏沒有研究，現在覺得教書都浪費，要把所有的時間、精力都花在創作上。

2007年4月底，北京故宮紫禁城武英殿繪畫館內，展出劉國松作品。這位曾被台灣畫壇指為離經叛道的藝術叛徒，卻變成台灣畫家中，走進北京故宮的第一人。已經75歲的他，在畫壇上一路走來都在搞革命，自創的現代水墨畫，到古根漢，再進故宮，他說，自己的人生沒有白活。之所以能進入故宮，對劉國松而言絕非偶然，因為兩岸相隔40年，台灣與大陸間幾乎斷絕所有交流，連藝術也不例外，除了張大千等早期的「渡海三家」，像後起的陳澄波等本土畫家，很難走到大陸，劉國松卻因為在香港中文大學教畫21年，走遍大陸16個城市巡迴展覽，大陸藝壇對他自創的現代水墨畫早已熟知。

台灣藝壇都知道劉國松的個性叛逆直率，但看到劉國松，才發現原來75歲的人，也能這麼有活力；提到自己的創作歷程，臉上的神情就像小孩在談自己最愛的玩具一般，掩藏不住一股驕傲又興奮的光芒。提到台灣師大時期的國畫老師黃君璧，他直言：「他不喜歡我。」因為在傳統畫派老師們的眼中，劉國松就是叛徒。在學習藝術的路程上，劉國松一路走來不算順遂，年少時沒有良好背景，更談不上家學淵緣，只是個隨著遺族學校隻身

到台灣，連顏料都買不起的窮學生，師大美術系以第一名成績畢業，卻因沒有老師緣，只好到基隆教中學生；後來為了思念幾十年不見，人在大陸的母親，應聘到香港大學教書，一教就是21年，成為他人生創作歷程中最高峰的時刻。劉國松的畫之所以受到重視，最主要是將中國水墨加入西方元素，早期學中國傳統水墨畫的影響深刻，大學及畢業後專注西方繪畫，到了中年後卻將兩者融合。

對於自己的創作歷程，他常說一個笑話，兒子上托兒所時，別人問他：「你爸爸是畫家，都畫些什麼？」兒子的回答是：「亂七八糟畫。」他聽兒子回家說了以後，哈哈大笑，

劉國松，1932年生於安徽，祖籍山東青州，1949年隨國民革命軍遺族學校到台灣，14歲自學傳統國畫，20歲改學西畫，1956年台灣師範大學畢業成立「五月畫會」，發起現代藝術運動，1961年又重拾水墨素材，1971年起在香港中文大學任教多年，並開設全世界第一門現代水墨畫課程。2002年，「宇宙心印——劉國松七十回顧展」於新竹智邦藝術中心、北京中國歷史博物館、上海美術館、廣東美術館及台北華城盛大巡迴展出。

2007年4月，「宇宙心印——劉國松繪畫一甲子」展在北京故宮展出。其畫作被收藏在美國紐約古根漢博物館。他的主要成就是將中國水墨繪畫傳統，加入西方創作形式，曾說要「革革墨的命」，開拓現代水墨新境界。知名畫作有「太空」系列。



當時他的主力在抽象畫，很多人都看不懂，再加上領悟到東方人主力還是在水墨國畫，才促成他苦思創新中國水墨畫的決心。

身在戰亂的時代，祖籍山東的劉國松在安徽出生，但不到六歲父親就過世，和母親依靠微薄的撫恤金過日子。如果不是機緣，在學校打球時突然看到遺族學校招生公告，恐怕劉國松真的只能擺煙攤了。念書和學畫，對當時的劉國松來說，是多麼奢侈的事；為了念書，他被迫離開母親，沒想到幾年後，又隨著學校到台灣，就此和在大陸的母親斷了音訊。隨學校到台灣後，考上師大美術系，但因為沒有錢買畫筆、顏料，劉國松都是學習最便宜的水墨和水彩畫。他記得在考師大美術系時，第一堂就考素描，從沒拿過炭筆、沒畫過素描，本來已沒有勇氣再考下去，後來考國畫時，看到其他考生畫得很亂，才有了信心。但是，早期最愛水墨畫的劉國松，進入師大卻完全改變畫風，長達八年都專注在西洋畫上。他說，進入大學的第一堂藝術導論課，就提到「藝術來自生活」，當時劉國松心想：「中國水墨畫哪是自己的生活啊？那都是古人的生活。」再加上多半是臨摹古人的畫，覺得沒創意，當下就把水墨放下，全心投入西畫世界。有段時間，他突然想到，世界畫派分東西，東方就是中國畫派為主流，東方人要出頭，當然要靠東方畫派，所以他又回到中國畫派。有人稱劉國松是「浪子回頭」，但是他想的都是如何創新，才能走出水墨畫的新風格。他認為臨摹古人的畫沒有創意和突破，畫畫不一定要靠筆，劉國松把各種創

作方式用在畫畫上，又以中國的山水水墨為主題，所以被稱為現代水墨始祖。

劉國松能在國際上放異彩，有幾段重要歷程。大學畢業第一名的他，依慣例可留在校內當助教，但當時系主任黃君璧要他負責在資料室畫統計表，脾氣很大的劉國松說一句：「去你的！」寧可選擇回到實習時的基隆中學教美術。後來另一位教授廖繼春欣賞劉國松的創造力，才介紹他到台南成功大學建築系任教。一面教書一面學習一面創作，創立「五月畫會」，發起現代藝術運動，劉國松得意地說，當時和畫友們發表畫作時，打破了傳統中國水墨畫的三段論，黃君璧老師還一面看一面勾構圖，這位曾被說是「叛徒」、思想有問題的年輕畫家，從此走出自己的路。

被推薦拿到洛克菲勒三世基金會遊學獎學金，是劉國松人生轉捩點，讓他花二年時間，走遍世界各地遊覽，還可以四處參展，開啟他的國際視野，也讓劉國松的現代中國畫，得以在世界藝術展場中出現。現在，包括美國哈佛學院、古根漢美術館都曾展過和收藏劉國松的畫。後來在香港教書21年，香港不少中國現代畫派畫家，幾乎都受到他的影響。

劉國松的畫作，果然多來自於生活，知名的「太空」系列，是因為看到阿波羅號登陸月球得到靈感，「山峰」系列則是到歐洲、中國看到山峰後的創作。從不管別人的看法，只自己想做的事，把畫畫當成科學實驗一般，常想著要實驗和創新，這就是開創現代水墨畫派的劉國松。

劉國松 如來 1973 紙本彩墨拼貼 152×606.5公分 私人藏
（取材自藝術家出版社蕭瓊瑞 著「台灣近現代藝術11家」劉國松卷）



喜歡琉璃的，是心地善良的人

口述／張嚴 整理／周文瑾

光線下，領首靜臥的天鵝媽媽，羽翼緊緊護著寶寶們，全身光亮而美麗。

隨著女士的注目，張嚴細心體會著母女之情：「您看，母親與生俱來的天職即是保護孩子……」



一輩子帶著

再多，
都不累，
一輩子帶著，
又甜蜜又幸福又驕傲的
帶著。

什麼是有益人心？

督導張嚴有個特別的習慣：清潔作品時，一邊擦拭一邊哼著小調，格外開心。

1999年，張嚴進入琉璃工房。9年，可以彈指一瞬，也可以3285天的深深感動與回憶。記得第一次，聽琉璃工房藝廊人員說起「有文化才有尊嚴」、「永遠不斷地創作有益人心的作品」，雖然有些霧裡看花，張嚴卻心有嚮往：原來銷售工作可以這麼藝術。

從認知到接受，這個過程，張嚴感觸頗深。剛進藝廊、滿心期待的他，首要面對幾十件作品的清潔。一開始心不在焉，漸漸地，卻也擦出了趣味。是呀，隨著對作品的輕拿輕放，心裡的煩躁、急切，往往也平緩了。當琉璃作品，煥然一新地靜立在投射燈下，散發瑰麗流轉的光華；當指印、痕跡在透澈純淨的表面消失殆

琉璃工房行銷業務部
北區督導張嚴



盡；張嚴覺得，彷彿所有的不快樂、煩心事也煙消雲散。

母女情，動心

張嚴說：「琉璃工房的作品不在它有多昂貴，而在作品背後深厚的文化內涵。每次和客人溝通，這些就多一次植根在我的內心深處，有共鳴時它會變得更清晰一些。」也因為心越通透，他越懂得關心別人、體諒父母、感謝師長。

印象最深的一次，藝廊來了位中年女士，不說話，不愛笑，臉色也顯沉悶。張嚴細心陪伴下，瞭解到女士的母親最近住院，她勉強忍受著持續陪夜的疲累、大量工作的壓力；而這些，全在母親不久前的責怪時爆發出來。儘管很委屈，女士仍想挑選一份祝福送給即將上手術台的母親。如此這般，張嚴想了想，取出一件《一輩子帶著》。光線下，領首靜臥的天鵝媽媽，羽翼緊緊護著寶寶們，全身光亮而美麗。隨著女士的注目，張嚴細心體會著母女之情：「您看母親與生俱來的天職即是保護孩子。我想，您的媽媽何嘗不希望永遠給您最寬厚的翅膀呢。可惜身不如願，病臥中只見您這麼操勞，她卻無能為力，唯恐拖累您，才讓她心情焦慮吧。」女士默默聽著，眼角的淚光隨著琉璃的光影轉動著，漸漸地，神色柔和許多。

半個月後晴朗的一天，藝廊內走進兩位相依相扶的女士。張嚴認出那位客人，以及她身邊手術康復的母親。她們神色愉悅，帶著感恩的心情，感謝琉璃作品，更感謝藝廊伙伴的心靈分享。

尋找「有益人心」

讓內心更徹悟，並以此傳遞給客人、幫助他們，張嚴想，這才是有益人心吧。每當和客人溝通甚歡之時，他總能感悟到作品真正的魅力。每件作品古老紋飾背後所傳遞的深刻寓意、每次的作品設計說明，總使他更深一次感慨古人的智慧和慈悲。當自身正經歷悄悄的轉變，他愈發覺得當初的選擇是正確的。帶著這份感念，張嚴時常與新進的伙伴分享：認真思考、認真學習，懂得尋找作品中的「有益人心」。

在琉璃工房，心，愈見豐滿。「喜愛琉璃的，是善良的人」，張嚴說，「那是經歷了多少的學習才真正理解的深刻寓意！」

張毅、楊惠姍為上海世博會台灣館代言

2010現代琉璃藝術展



台灣館舉行結構封頂儀式。

今年，台灣參加上海世界博覽會，是台灣相隔四十年後再重新站上世博舞台，也是展現台灣文化與美的最好機會。作為台灣文化創意產業的標竿人物，張毅與楊惠姍受邀成為上海世博會台灣館代言人之一，作為代言人的還有名模林志玲、主持人陶晶瑩、時尚教父洪偉明、威盛集團董事長王雪紅等。

台灣館位於上海世博園A片區（註），建地面積658平方公尺，展示面積共達1,400平方公尺，由台北101大樓建築師李祖原所設計，緊鄰園區最主要的參觀動線世博軸。台灣館造型宛如一盞大型的天燈，主要由刻有玉山、阿里山等名山稜線的建築結構、點燈水台、巨型玻璃天燈與LED燈幕組成。館內展示內容共七大部分，分別為山水劇場、點燈水台、台灣之心、台灣之窗、心靈劇場、城市主題廣場以及城市藝廊。參觀者可以親手點亮天燈，為世界祈福。

去年底，張毅、楊惠姍受邀參加了上海世界博覽會台灣館封頂儀式，與外貿協會董事長王志剛、上海世博局局長洪浩、海協會副會長張銘清以及台商代表等兩岸名人，一起在特製紅網上簽名給予台灣館祝福。當披著紅網的最後一根鋼樑緩緩升起安置定位，也標誌著台灣館主體工程告一段落。整個工程預計本月底完成，4月起即開始試營運。

（註）上海世博會的規劃方案，整合計算了步行適宜距離、人體尺度和參觀者的認知度等因素，提出了「圈、區、片、組、團」五個層次的展覽空間。

世博會台灣館貴賓齊聚在上海新天地TMSK餐廳，欣賞楊惠姍、張毅的餐廳設計和TMSK新民樂團的精彩表演。前排左起：知名建築師李祖原、台北世貿中心董事長王志剛、楊惠姍、躍獅集團總經理吳菊及琉璃工房中國事業處總經理王秀綢。後排左起：李玄、長榮集團執行長蕭國維與王培基，台灣水泥集團副總經理黃健強、達興工程總經理王才彬與董事長王人正、台灣玻璃集團董事長林伯貴、藝術家袁廣鳴、外貿協會主任蔡文凱、林淑惠及張毅。



2010年上海世博會台灣館設計圖



展覽時間：2010年4月7日(三) — 4月16日(五)

展覽地點：台中新光三越百貨9樓

台中市台中港路二段111號9F

聯絡電話：04-2259-9049

展覽典藏優惠禮

優惠典藏禮：

凡於展覽典藏作品均享優惠典藏價95折。

獨家精選禮：

凡於展覽典藏獨家作品「念念平安」，專享優惠典藏價NT\$42,300（原價NT\$46,000）。



滿額優選禮：

凡於展覽一次典藏作品達NT\$16,800及以上，即可獲贈「琉璃工房精美筆記本」與「16公分陳列壓克力」各乙件，依此限額累計，上限4件。

凡於展覽一次典藏作品達NT\$80,000及以上，即可獲贈「最美的期待系列」項墜作品乙件，依此限額累計，上限1件。

凡於展覽一次典藏作品達NT\$168,000及以上，即可獲贈「慈悲馨香」作品乙件，依此限額累計，上限6件。

琉璃工房展望未來，透過全球藝廊的設置及品牌活動，亟望琉璃藝術如牡丹花般地開滿世界各地，照見世人心中的至真至善至美，著眼提供更寬闊舒適的典藏空間，以創新的藝廊視覺呈現，作為品牌發展的全球性策略，基於此品牌考量，琉璃工房台北民生藝廊於2010年3月27日、台北新光三越站前藝廊於2010年3月31日將功成身退結束營運服務，我們珍惜過去在藝廊與您結緣的每個時光，未來將繼續竭誠為您提供更加完善的服務，琉璃工房期待與您相會！

台灣世博美食文化之旅

傳承古法滷製，道地的台灣口味。

「台灣好米優便當」共推出三種道地台灣口味，並使用精選、上等、新鮮食材，煙燻甘甜的雞腿肉、入口即化的美味爌肉、香嫩Q滑不膩口的豬腳，配上大口大口的台灣好米，包您大呼過癮，意猶未盡。

1府、2鹿、3艋舺

商業與貿易的興起是促進一個地方經濟發展的源頭，透過彼此間的貿易交換、互通有無也順帶活絡了當地的文化及人文發展。而港口在台灣早期就是扮演著這些互通商業行為的重要角色，其雙重的意義在於對外出口的起點及對內航行的終點，在這繁華的港市中，郊商、商行、洋行林立。清代的台灣出現過大大小小的港口，根據統計約有兩百多個，尤其以「一府、二鹿、三艋」最為重要，這句琅琅上口的諺語，恰好反映出府城(台南市)、鹿港(台中)、艋舺(台北市萬華)南、中、北三個重要的貿易港市，由南到北的發展過程。

台灣美食、小吃的發達，因特有的族群，融合了歷史，人來人往、廟口、市集殷繁，在依循「民以食為天」的基礎上，人群的聚集自然孕育出獨特飲食文化。

現在，上海TMSK餐廳與世博會合作，從2010年5月1日至10月31日為期184天「台灣美食文化之旅」，帶您吃遍全台，一飽口福品嚐「一府、二鹿、三艋」由南到北的台灣道地美食，在您細細品味美食的同時，也別忘了想想這一路的演變及發展，盡是濃濃的台灣味情懷。



由南到北 吃遍台灣

擔仔麵 台南

談到台南小吃文化，就一定想到代表府城意象的度小月擔仔麵。因為第一代創始人原本是以捕魚為生，但因常常天候不佳，乾脆挑著擔子賣麵，度過小月生活，後來乾脆取名叫「度小月擔仔麵」。好吃的關鍵在於那慢火細燉的「肉燥」，搭配鮮蝦、豆芽、滷蛋、特製麵條，就成了一碗令人垂涎三尺的擔仔麵。

筒仔米糕 台南

小火慢炒紅蔥頭、香菇及特製



肉燥，加入糯米、花生，等特殊香味炒出後，放進特製的小筒子，慢火細蒸，等糯米吸收了配料精華，倒扣於盤上，淋上獨家秘方醬汁，就是讓你一口接一口，停不下來的好吃筒仔米糕。

刈包 台南

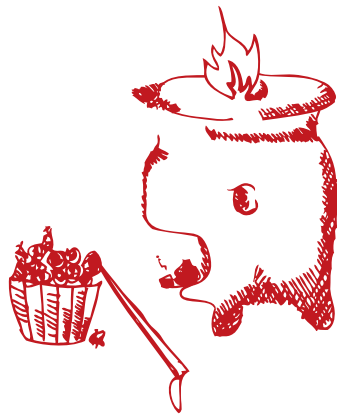
「刈」，讀作「掛」字，因以長橢圓扁形麵皮又包著五花肉，形狀似「虎口」，也被稱做「虎咬豬」。好吃的秘訣在於嚴選厚度適中的五花肉，以特製滷汁加上微火細燉數小時使其入味，搭配花生粉、酸菜及台灣香菜，全部包在棉軟又扎實的麵皮裡，香鹹甜美的滋味，肉香在口中化開，口感一流。

肉圓 彰化

喜愛台灣小吃的朋友對「肉圓」絕對不陌生，最有名氣的就屬「彰化肉圓」了。外皮以番薯粉搭配在來米粉製成，餡料則以瘦肉、香菇及筍丁為主，經過低溫油炸之後其外皮又Q又香，大口咬下裡面的肉汁還會不經意的流出，搭配帶點甜味的醬汁，這麼對味的口感，您一定要嘗試。

牛肉麵 台北

上選牛肉，適時火候的熬煮，呈現出鮮嫩多汁，美味可口，加上師傅用心慢火燉煮的牛骨高湯，滑口彈牙的麵條，瞧，這口感豐富，香濃道地的台灣牛肉麵，真的是好吃到說不出話來。



TMSK 台灣美食
5月隆重登「世」，敬請期待

品嚐期間：2010年5月1日～10月31日
品嚐地點：上海世博會台灣館正對面



大腸包小腸 台北

什麼是台灣夜市聞香就知道的小吃，答案是「大腸包小腸」。香Q的糯米腸（大腸），包入經過碳火溫烤，鮮嫩多汁的碳烤豬肉香腸（小腸），加上獨家醬汁灑上香菜，咬上一口，豐富的口味及層次感，大大滿足。

台灣好米

您知道嗎？您所品嚐的便當米飯，絕對是我們精心嚴選的「台灣好米」。談起台灣米，也是有故事的。鄭成功在1641年來到台灣時，發現原住民種植的作物並不是稻米，而是小米，所以就將稻米引進台灣。後來日本人到台灣後，發現鄭成功當初引進的台灣米跟日本米大不相同，就把那時的台灣米叫做在來米，意指「在地的米」。

1926年，日本人又引進另一種米在台灣種植，叫做蓬萊米。蓬萊米在植物的屬別上是粳米，這種米的特色是粒粒分明、帶有光澤，經過烹煮後又香又Q，廣受大眾喜愛。就是因為這麼好吃，一般我們所吃到的台灣米都是蓬萊米。

現在，在世博會也可以品嚐TMSK特別量身打造的「台灣好米優便當」及各式台灣小吃，享受這幸福的滋味。

